



NILS[®]
EXTREME

MTW001

UWAGA!

Przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj zgodnie z zasadami. Kask zapewnia właściwą ochronę gdy jest właściwie dopasowany i założony.

WSKAZANIA OGÓLNE

Każdy sprzęt ochronny posiada ograniczenia. Kask redukuje skutki uderzeń i zapobiega urazom, nie chroni jednak przed wszystkimi możliwymi urazami, na które jest narażony użytkownik. Zależnie od rodzaju uderzenia, nawet wypadek przy niskiej prędkości może spowodować poważny uraz lub śmierć. Noś kask zawsze zgodnie z jego przeznaczeniem. Kask jest przeznaczony do jazdy na deskorolce, wrotkach oraz łyżworolkach. Kask ten nie może być używany zamiast integralnego kasku motocyklowego i motorowerowego!

Nie wszystkie urazy głowy spowodowane są uderzeniem. Niektóre wypadki, które nie powodują bezpośredniego urazu mogą w konsekwencji powodować poważne wewnętrzne obrażenia głowy. Kask nie zapobiega urazom tego typu. Materiał z, którego wykonany jest kask może zostać uszkodzony przez ostre obiekty.

Kask nie zapewnia ochrony karku oraz innych części głowy, których nie zakrywa. Kask zakładaj tak by ochraniać czoło. Upewnij się że kask jest właściwie nałożony na głowę, dopasowany do jej wymiarów oraz zapięty pod brodą.

POWINIENIEŚ

- Nosić kask we właściwy sposób
- Dostosować długość pasków i zapiąć kask pod brodą
- Sprawdzać regulację pasków przed każdym założeniem kasku
- Sprawdzać kask regularnie w poszukiwaniu uszkodzeń
- Wymienić kask natychmiast jeśli zauważone zostaną jakiekolwiek uszkodzenia
- Wymienić kask po wypadku lub uderzeniu nawet jeśli nie ma widocznych śladów uszkodzeń
- Czyścić kask używając wody i łagodnego mydła
- Przechowywać kask w chłodnym, suchym miejscu z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego
- Zawsze nosić kask podczas jazdy
- Zachować ostrożność i zdrowy rozsądek podczas jazdy

NIE POWINIENIEŚ

- Zakładać kasku po wypadku, nawet gdy nie widać śladów uszkodzeń
- Nie należy usuwać ani dołączać żadnych komponentów kasku, w które zaopatrzył go producent lub wymieniać ich na inne komponenty, które nie zostały do tego kasku oryginalnie zaprojektowane lub wykonane.
- Używać kasku innych osób
- Zakładać niczego pod kask
- Nosić nie zapiętego kasku
- Podejmować niepotrzebnego ryzyka tylko dlatego że nosisz kask
- Nosić kasku podczas zabawy na placu zabaw
- Pożyczać kasku innym osobom

UWAGI BEZPIECZEŃSTWA

Kask nie jest zabawką. Nie pozwalaj dziecku bawić się nim, może się skaleczyć lub zniszczyć go. Dzieci powinny zawsze nosić kask podczas jazdy, nie powinny nosić go podczas zabawy na boiskach lub placach zabaw. Kask może zostać unieruchomiony w szczelinach przyrządów rekreacyjnych, może to spowodować poważny uraz lub śmierć. Kask ten nie może być używany przez dzieci podczas wspinaczki lub innych działań, przy których istnieje ryzyko powieszenia lub uduszenia, gdy dziecko zatrzaśnie się w kasku.

KASK PO WYPADKU

Działanie kasku opiera się na absorbowaniu energii uderzenia i zużywaniu jej na odkształcenie styropianowego wypełnienia skorupy. Z tego też powodu po każdym wypadku i silnym uderzeniu KONIECZNA JEST WYMIANA KASKU NA NOWY! Należy jednak pamiętać, iż nie zawsze odkształcenia widoczne są na zewnątrz. Przy kolejnym uderzeniu może się okazać, że kask nie jest w stanie odpowiednio zabezpieczyć głowy. Kask poddany silnemu uderzeniu powinien zostać wyrzucony i zniszczony.

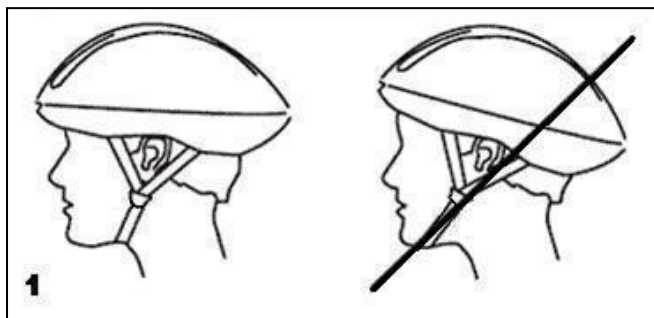
Żywotność kasku jest ograniczona, powinien on być wymieniony, gdy wystąpią na nim widoczne oznaki zużycia.

DOPASOWANIE ROZMIARU

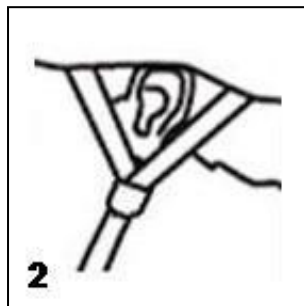
Kupując kask, należy zwrócić uwagę, iż może być on oferowany w kilku rozmiarach. Należy wybrać odpowiedni rozmiar kasku. Często dodatkowym wyposażeniem kasku jest system regulacyjny, np. head lock. W takiej sytuacji po wybraniu rozmiaru, należy korzystając z pokręćła, ostatecznie dopasować jego wymiary. Koniecznie trzeba upewnić się, że mechanizm blokujący regulację jest zaciśnięty.

KROK 1 Noś kask we właściwej pozycji

Kask należy zakładać w taki sposób by osłaniał czoło (rys. 1).

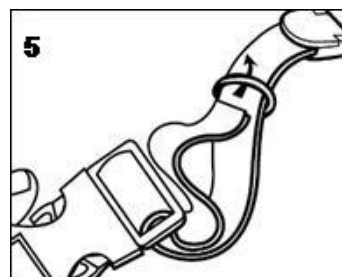
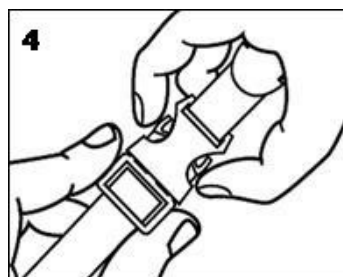
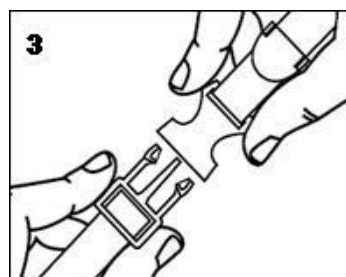
**UWAGA!**

Kask musi być założony prawidłowo podczas przymiarek i dopasowywania. Jeśli kask nie będzie założony prawidłowo może przemieszczać się lub spaść podczas jazdy.

KROK 2 Dopasowanie pasków

Boczne paski kasku należy wyregulować tak, aby połączenie tych pasków zbiegało się bezpośrednio pod uchem (rys. 2).

Następnie należy wyregulować długość paska pod brodą, przesuwając go przez oczko sprzączki (rys. 3-4). Pozycja sprzączki nie musi znajdować się pośrodku żuchwy. Aby uzyskać prawidłowe dopasowanie pasków, można dokonać regulacji przez odpowiednie przesunięcie ich w osadzeniu, znajdującym się w tylnej części kasku.

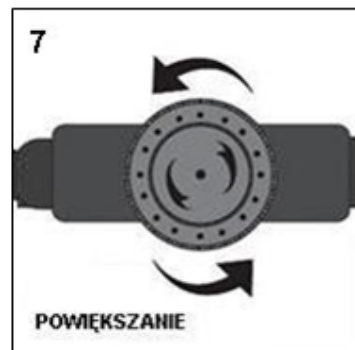
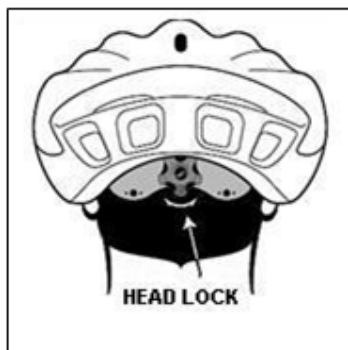
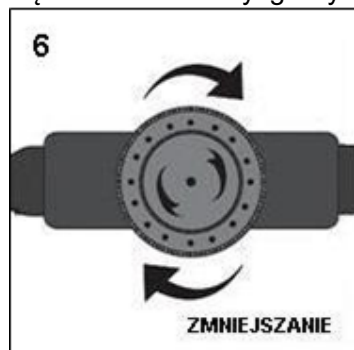
**KROK 3 Regulacja rozmiaru dla kasków posiadających head lock**

Pokrętło head lock służy do dokładnego dopasowania kasku do kształtu głowy. Kask można dopasować także umieszczając w odpowiednich miejscach załączone poduszki wyścielające. By dopasować kask należy wykonać kroki 1 i 2 a następnie dokręcić lub odkręcić regulator.

Dokręcenie pokrętła w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara spowoduje zmniejszenie rozmiaru (rys. 6), odkręcenie pokrętła w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara spowoduje zwiększenie rozmiaru (rys. 7).

Prawidłowo dopasowany kask powinien powodować lekki ucisk z tyłu, z przodu i po bokach głowy.

Dobrze dopasowany kask leży na głowie wygodnie i przy zapiętym pasku nie powinien spadać na oczy, zsuwać się na boki ani na tył głowy.

**UWAGA!**

Jeśli nie możesz dopasować właściwie kasku nie używaj go i zastąp innym modelem i rozmiarem

NAPIS "In Mold" NA KASKACH

Nazwa "In mold" oznacza, że przy wytwarzaniu kasku stosowano technologię "In Mold". Polega ona na wtryskiwaniu masy styropianowej bezpośrednio do poliwęglanowej skorupy, która stanowi jednocześnie formę i zewnętrzną powłokę kasku. Dzięki temu całość jest bardziej sztywna, odporna na uderzenia i lżejsza. Zalety tej technologii powodują, że:

- kask jest w stanie pochłonąć znaczną ilość energii, rozpraszając ją na większą powierzchnię;
- mniejsza jest waga kasku;
- znacznie łatwiej jest uzyskać skomplikowane kształty i powiększyć ilość otworów wentylacyjnych bez utraty wytrzymałości.

KONSERWACJA KASKU

Do czyszczenia kasku należy stosować wyłącznie łagodne mydło i letnią wodę. Kask zostanie uszkodzony, jeżeli zostanie poddany temperaturze powyżej 50°C. Nie należy używać agresywnych płynów myjących lub szorujących. Poza utratą atrakcyjnego wyglądu, kask może częściowo utracić swoją wytrzymałość poprzez nadtopienie wierzchniej warstwy.

Z tego samego powodu należy unikać naklejania nalepek - ich klej może zareagować z materiałem kasku.

PRZECHOWYWANIE

Po każdym użyciu kask należy osuszyć a następnie schować go w suchym chłodnym miejscu. Nie należy wystawiać kasku na działanie bezpośrednich promieni słonecznych, przechowywać w bagażniku samochodowym i innych miejscach, w których wytwarza się wysoka temperatura. Jeśli na kasku pojawią się nierówności lub pęcherze należy natychmiast wymienić go na nowy. **CZAS SKUTECZNOŚCI KASKU - 3 LATA**

Kask został wyprodukowany zgodnie z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego tj. normą EN1078-2012+A1:2012 oraz ROZPORZĄDZENIEM PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej.

Jednostka notyfikowana SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, 00380 HELSINKI, Finlandia, pod numerem 0598

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

znajduje się na stronie producenta: www.abisal.pl/do-pobrania/



PRODUCENT:
ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE
POLAND
www.abisal.pl



EN1078-2012+A1:2012

WARNING!

Read helmet manual carefully and follow instructions completely. To be effective a helmet must fit properly and be worn correctly.

GENERAL INSTRUCTIONS

All safety equipment has limitations. Helmets reduce or prevent many injuries, but no helmet can protect the wearer from all foreseeable accidents. Depending on the type of impact, even a very low speed accident can result in serious injury or death. Wear a helmet designed for what you're doing. This helmet is intended for skateboard, in-line skates and roller skates users. It is not intended for motorcycle, motor sport, moped or other uses.

Not all head injuries are caused by impacts some accidents that do not involve direct impact can still result in serious internal head injury. Helmets can not prevent this type of injury since this helmet is made of expanded polystyrene foam, there is a chance it may be penetrated by sharp objects.

Helmet does not protect the neck or any part of the head it does not cover. Always wear a helmet low enough in front to protect the forehead. Make sure the helmet fits snugly and the straps are adjusted to hold the helmet firmly in place.

YOU SHOULD ALWAYS

- Wear the helmet in proper position
- Fasten the chin buckle and tighten the chin strap
- Check strap adjustment every time you wear your helmet
- Inspect your helmet regularly for signs of wear or damage
- Replace your helmet immediately if it shows visible signs of wear or damage
- Replace your helmet after an impact or accident, even if no damage is visible
- Clean your helmet with mild soap and water only
- Store your helmet in a cool dry place, away from heat or direct sunlight
- Always wear your helmet, even on short rides
- Ride safely.

YOU SHOULD NEVER

- Wear a helmet that has been in an accident, even if no damage is visible
- Remove or attach anything to the helmet unless recommended by the manufacturer
- Wear someone else's helmet
- Wear anything under your helmet
- Wear your helmet with the chin buckle unfastened
- Take unnecessary risks just because you're wearing a helmet
- Wear a helmet while playing on playground equipment
- Loan your helmet to anyone

SAFETY INSTRUCTIONS

A helmet is not a toy. Do not allow your children to play with it. They can accidentally damage it or hurt themselves. Children should always wear helmets while riding their bikes, skating, skateboarding, roller-skating, but should not wear bike helmets while playing, especially on playground equipment. Helmet can become stuck in openings on playground equipment, resulting in serious injury or death. This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/ hanging if the children gets trapped with the helmet.

HELMET AFTER ACCIDENT

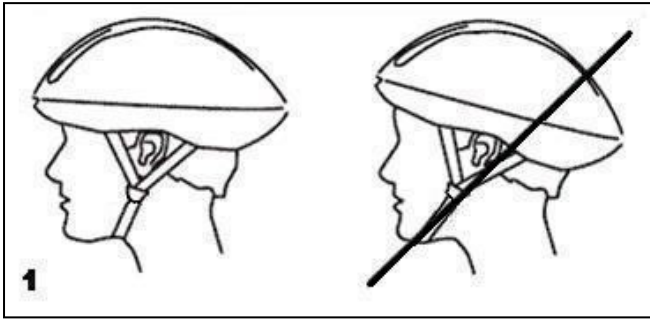
This helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, **THE HELMET SHOULD BE DESTROYED AND REPLACED**, even if it appears undamaged. Protection may not be adequate in future impacts. After a hard impact helmet should be thrown away and destroyed. Helmet should be replaced when visible are waste signs.

FITTING THE HELMET

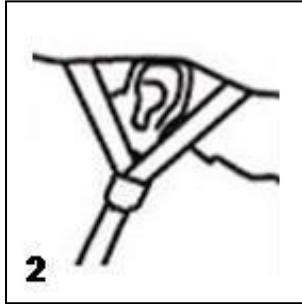
Helmet can be offered in few sizes. You should choose correct size. Helmet often possess regulation system for example head lock. You should fit helmet correctly using regulation knob. Make sure that regulation system is blocked.

STEP 1 Wear your helmet in the proper position

Always wear your helmet low enough in the front to protect the forehead (fig 1).

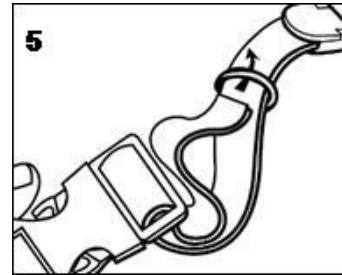
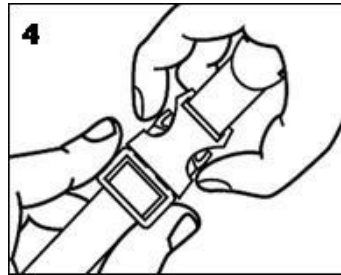
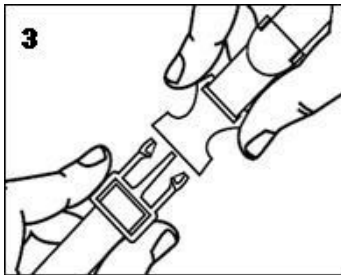
**WARNING!**

All fitting adjustments must be made with the helmet in the proper position. Failure to do so will result in a poor fit, and may allow the helmet to move out of position or come off in an accident.

STEP 2 Adjusting the straps

The front and rear side straps should join at a point slightly below and in front of the ears (fig 2).

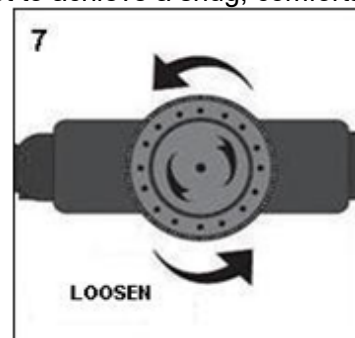
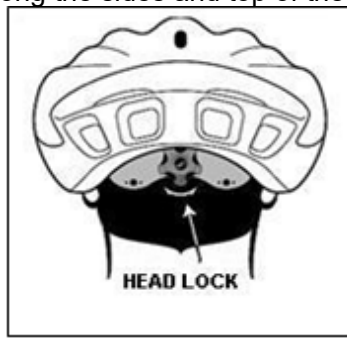
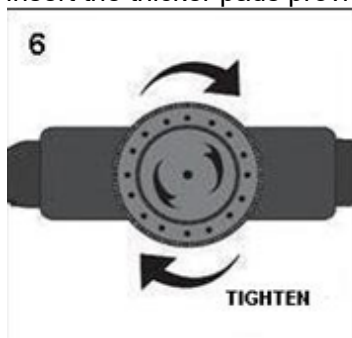
Always wear your helmet with the chin straps buckle fastened, and the strap pulled tight. Make sure the strap is well back against the throat. Figures 3 and 4 show how to fasten and release the buckle. Make sure the loose ends of the chin strap pass through the rubber O-ring, as shown in figure 5. If they do not, they may loosen, and the helmet may come off in an accident.

**STEP 3 Getting the correct fit**

Adjustment are made too by using interior pads and by adjusting retention system (head lock). Follow steps 1-2, above and then tighten or loosen head lock knob.

To tighten retention system turn the adjusting dial clockwise (fig 6). To Loosen retention system turn the adjusting dial counterclockwise (fig 7).

When the helmet is in place, you should also feel a light pressure on the sides and top of your head. If you do not, insert the thicker pads provided along the sides and top of the helmet to achieve a snug, comfortable fit.

**WARNING!**

If you cannot adjust the helmet to fit properly according to step 3, DO NOT USE THE HELMET. Replace it with a different size or model.

IN-MOLD HELMET CONSTRUCTION

In-mold construction is a manufacturing technique where the foam interior liner of the helmet is "blown in" while the hard exterior shell is still in the manufacturing mold. In-mold helmets tend to be **lighter, stronger, and have more venting** than traditional methods. Originally limited to high-end helmets, in-mold construction now appears in many mid-to-high-end helmet models.

CLEANING

Helmets are made of materials that can be easily damaged by many household cleaners. Petroleum-based solvents are especially dangerous. They can damage a helmet so that its protective capabilities are significantly reduced.

For best results, use only a soft cloth or sponge, warm water and mild soap to clean your helmet.

STORAGE

After each use, wipe excess dirt off your helmet with a soft cloth. If you clean it according to the instructions above, allow it to air dry and then store in a cool, dry place. Excessive heat and direct sunlight can damage your helmet. Damaged helmets will appear to have uneven or bubbly surfaces. Never use your helmet if you suspect that it has been damaged by heat or sun exposure. **HELMET EFFECTIVENESS PERIOD - 3 YEARS**

The helmet has been manufactured acc. to applicable requirements of EU harmonization legislation, i.e. EN1078-2012+A1:2012 and REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016 on personal protective equipment.

Notified body: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, 00380 HELSINKI, Finland, under the number 0598

EU DECLARATION OF CONFORMITY
is available at the manufacturer's website: www.abisal.pl/do-pobrania/



EN1078-2012+A1:2012

MANUFACTURER:
ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807
ZABRZE POLAND
www.abisal.pl



POZOR!

Řádně si přečtěte návod a postupujte v souladu se zásadami. Helma zajišťuje správnou ochranu pokud má správnou velikost a je řádně nasazena.

VŠEOBECNÁ DOPORUČENÍ

Každý ochranný prostředek má svá omezení. Helma snižuje následky úderů a předchází úrazům, nechrání však před všemi úrazy, kterým je uživatel vystaven. I při nízké rychlosti může úraz způsobit vážný úraz nebo smrt – vše závisí na typu nárazu. Noste helmu vždy v souladu s účelem, ke kterému je navržena. Helma je určena k jízdě na skateboardu, kolečkových bruslích nebo in-line bruslích. Helma nesmí být užívána k jízdě na motorce nebo Babetě!

Ne všechny úrazy hlavy jsou způsobeny nárazem. Některé nehody, které nezpůsobují povrchové zranění mohou vést k vnitřním úrazům hlavy. Helma nepředchází úrazům tohoto typu. Materiál, ze kterého je helma vyrobena, může být poškozen ostrými předměty.

Helma nezabezpečí ochranu krku nebo jiných částí hlavy, které nepokrývá. Helmu si nasazujte tak, aby chránila čelo. Ujistěte se, že máte helmu řádně nasazenou na hlavu, že máte správnou velikost helmy, a že ji máte řádně zapnutou.

MĚLI BYSTE

- Nosit helmu správným způsobem
- Přizpůsobit si délku pásků a zapnout helmu pod bradou
- Kontrolovat regulátor pásků před každým použitím
- Pravidelně kontrolovat, zda není helma poškozena
- Neodstraňovat žádné části helmy, kterými ji vybavil její výrobce ani je nezaměňovat za části, které nejsou pro tuto helmu originálními částmi.
- Helmu vyměnit, jakmile si všimnete jejího poškození
- Vyměnit helmu po nehodě nebo úderu, a to i v případě, kdy poškození není viditelné
- Čistit helmu vodou a jemným mýdlem
- Přechovávat helmu na chladném, suchém místě, daleko o zdrojů tepla a přímého slunečního záření
- Nosit helmu při každé jízdě
- Zachovat opatrnost a zdravý úsudek během jízdy

NESMÍTE

- Si nasazovat helmu po nehodě, ani v případě, kdy nejsou poškození helmy viditelná
- Vybavovat helmu příslušenstvím jiným než originálním od výrobce helmy
- Používat helmu jiných osob
- Pod helmu něco vkládat
- Nosit nezapnutou helmu
- Podstupovat zbytečné riziko jen z důvodu, že máte helmu
- Nosit helmu během hry na dětském hřišti
- Půjčovat helmu jiným osobám

RADY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI

Helma není hračkou. Nedovolte dítěti hrát si s helmou, mohlo by se poranit nebo helmu zničit. Děti by měly helmu nosit při každé jízdě, neměly by ji nosit při hře na dětských hřištích. Helma by se mohla zaseknout nebo zaháknout na některé z průlezek nebo ve štěrbinách těchto rekreačních zařízení, což může způsobit vážný úraz nebo smrt. Helma nesmí být dětmi používána během horolezení nebo jiných činností, při kterých hrozí riziko oběšení se Hrozí nebezpečí oběšení nebo udušení v případě zachycení přilby na hlavě dítěte.

HELMA PO NEHODĚ

Funkce helmy spočívá v absorbování energie úderu a jejího rozprostření do polystyrénové výplně skořepiny. Z tohoto důvodu je NEZBYTNÁ PO KAŽDÉ NEHODĚ, NEBO SILNÉM ÚDERU, VÝMĚNA HELMY ZA NOVOU! ! Pamatujte si však, že ne všechna poškození jsou viditelná. Při dalším úderu se může projevit, že helma není schopna zajistit bezpečnou ochranu hlavy. Helma po silném úderu je nepoužitelná a musí být znemožněno její další použití (například rozříznutím).

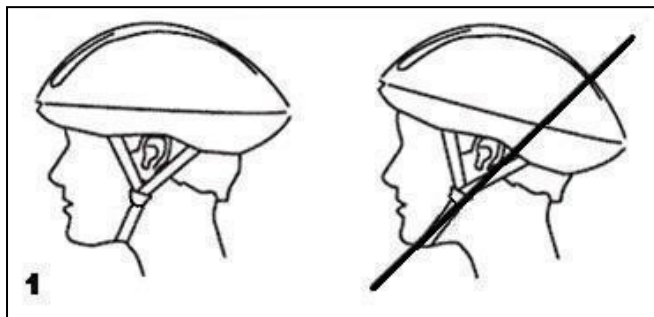
Životnost helmy je ohraničená, měla by být vyměněna, jakmile se na ní objeví známky opotřebování.

NASTAVENÍ VHODNÉ VELIKOSTI

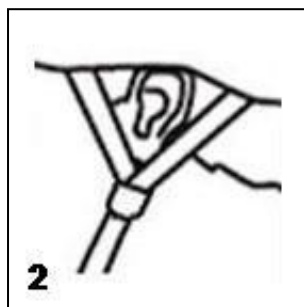
Při koupi helmy je potřeba všimnout si toho, že může být nabízená v různých velikostech. Je potřeba vybrat vhodnou velikost helmy. Dodatečným vybavením helmy často bývá regulační systém např. Head lock. V takovéto situaci, kdy jste si již vybrali velikost, je potřeba využívat regulátor a velikost helmy si ještě lépe přizpůsobit. Nakonec je důležité se ujistit, že blokační mechanismus je řádně uzavřen.

KROK 1 Noste helmu v předepsané poloze

Helmu mějte nasazenou tak, aby zakrývala čelo (obr. 1).

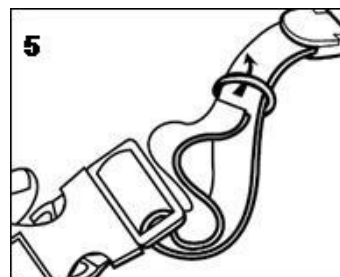
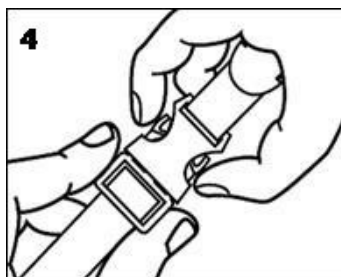
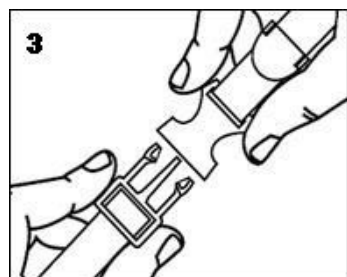
**POZOR!**

Helma musí být řádně nasazena při jejím nasazování a přizpůsobování velikosti. Pokud helma nebude řádně nasazena, mohlo by dojít k jejímu přesouvání se nebo spadnutí z hlavy během jízdy.

KROK 2 Nastavení pásků

Boční pásky helmy je potřeba nastavit tak, aby se pásky sbíhaly těsně pod uchem (obr. 2).

Dále je potřeba nastavit délku pásku pod bradou přesouváním tohoto pásku očkem přezky (obr. 3-4). Poloha přezky se nemusí nacházet uprostřed pod bradou. Pro nastavení nejlepší polohy pásků je možné je regulovat jejich přesunutím v držadle nacházejícím se v zadní části helmy.

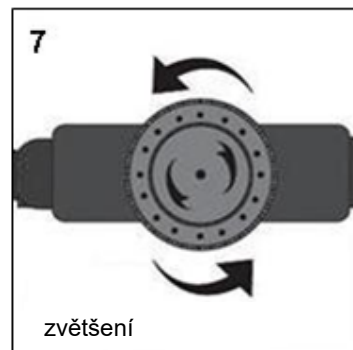
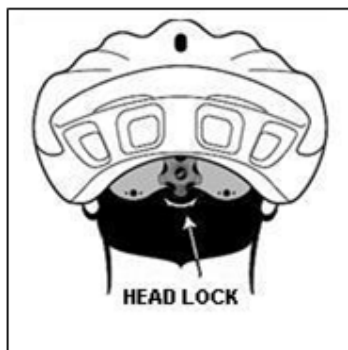
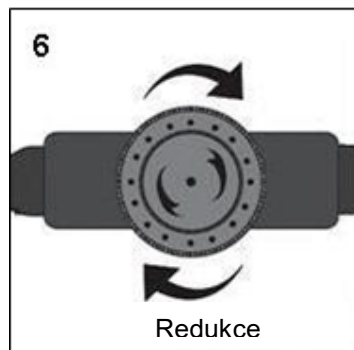
**KROK 3 Nastavení velikosti u helem vybavených zařízením head-lock**

Regulátor head lock slouží k důkladnému přizpůsobení helmy tvaru hlavy. Helmu lze také dobře přizpůsobit pomocí upevnění pěnovkových polštářků v helmě. Pro nastavení helmy je potřeba provést kroky 1 a 2 a dále utáhnout nebo povolit regulátor.

Otáčení regulátoru ve směru pohybu hod.ručiček způsobí zmenšení velikosti (obr. 6), Otáčení regulátoru proti směru pohybu hod.ručiček způsobí zvětšení velikosti (obr. 7).

Správně nastavená helma by měla působit mírný tlak vzadu, vpředu a na stranách hlavy.

Správně nastavená helma vyvolává pocit pohodlí a při zapnutém pásku by neměla padat na oči a ani se posouvat do boků nebo dozadu.

**POZOR!**

Jestliže helmu nelze přizpůsobit, pak jí neužívejte a poříďte si jiný model.

NÁPIS "In Mold" NA HELMÁCH

Název "In mold" znamená, že během výroby helmy byla použita technologie "In Mold". Spočívá na vstřikování polystyrénové hmoty přímo do polyuhlíkové skořepiny, která je zároveň formou i vnější vrstvou helmy. Díky tomu je helma pevnější, odolná vůči nárazům a lehčí. Výhody této technologie způsobují, že:

- helma je schopná pohltit značnou část energie a rozložit ji po co největším povrchu;
- je nižší hmotnost helmy;
- že je mnohem jednodušší dosáhnout komplikovaných tvarů helmy s co největším množstvím větracích otvorů bez ztráty pevnosti.

ÚDRŽBA HELMY

K čištění helmy je potřeba používat pouze jemné mýdlo a vlažnou vodu. Pokud bude helma vystavena teplotě vyšší jak 50°C, může dojít k jejímu poškození. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Krom ztráty atraktivního vzhledu může dojít ke snížení pevnosti helmy natavením její vrchní vrstvy.

Ze stejného důvodu se vyvarujte lepení nálepek – jejich lepidlo může zreagovat s materiálem helmy.

SKLADOVÁNÍ

Po každém použití helmy ji řádně osušte a dále ji uložte na chladném a suchém místě. Nevystavujte helmu přímému působení slunečního záření, nepřechevávejte ji z kufru auta a jiných místech, ve kterých se vytváří vysoká teplota. Pokud se na helmě vytvoří nerovnosti nebo puchýře okamžitě ji vyměňte za novou. **DOBA**

ÚČINNOSTI PŘILBY - 3 ROKY

Přilba byla vyrobena v souladu s příslušnými požadavky harmonizačních právních předpisů EU, tj. EN1078-2012+A1:2012 a NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích.

Notifikační subjekt SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, 00380 HELSINKI, pod číslem 0598

Prohlášení o shodě je k dispozici na odkazu distributora <https://abistore.cz/ke-stazeni/>
a na webových stránkách www.abisal.pl/do-pobrania/

VÝROBCE:

ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA
17, 41-807 ZABRZE
POLAND
www.abisal.pl



EN1078-2012+A1:2012

ACHTUNG:

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie die Regeln. Der Helm bietet angemessenen Schutz, wenn er richtig angepasst und angelegt ist.

ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

Alle Schutzausrüstungen haben ihre Einschränkungen. Der Helm reduziert die Auswirkungen von Stößen und beugt Verletzungen vor, schützt jedoch nicht vor allen möglichen Verletzungen, denen der Benutzer ausgesetzt ist. Je nach Art des Aufpralls kann ein Unfall schon bei niedriger Geschwindigkeit zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Tragen Sie den Helm immer entsprechend seines Verwendungszweckes. Der Helm ist zum Skateboarden, Rollschuhlaufen und Inlineskaten konzipiert. Dieser Helm darf nicht anstelle eines Integralhelms für Motorrad- und Mopedfahrer verwendet werden!

Nicht alle Kopfverletzungen werden durch einen Stoß verursacht. Einige Unfälle, die keine direkten Verletzungen verursachen, können zu inneren Kopfverletzungen führen. Der Helm verhindert diese Art von Verletzung nicht. Das Material des Helms kann durch scharfe Gegenstände beschädigt werden.

Der Nacken und andere nicht bedeckte Teile des Kopfes werden durch den Helm nicht geschützt. Tragen Sie einen Helm, um Ihre Stirn zu schützen. Stellen Sie sicher, dass der Helm auf dem Kopf ordnungsgemäß sitzt, auf seine Größe richtig angepasst wurde, sowie dass er immer und unter dem Kinn gut geschlossen ist.

WAS SIE SOLLTEN

- Den Helm zweckmäßig tragen
- Die Länge der Kinnriemen richtig anpassen und schließen
- Vor jedem Gebrauch die Einstellung der Riemen überprüfen
- Den Helm regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen.
- Den Helm sofort ersetzen, wenn Schäden festgestellt wurden
- Den Helm nach einem Unfall oder Aufprall ersetzen, auch wenn keine sichtbaren Anzeichen von Schäden vorliegen
- Den Helm mit Wasser und milder Seife reinigen.
- Den Helm an einem kühlen, trockenen Ort, fern von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung aufbewahren.
- Den Helm beim Fahren immer tragen.
- Beim Fahren mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand vorgehen.

WAS SIE NICHT SOLLTEN

- Nach einem Unfall den Helm tragen, auch wenn Sie keine Anzeichen von Beschädigungen erkennen können.
- Entfernen oder Anbringen von Helmbestandteilen durch nicht vom Hersteller freigegebene Ersatzteile, die nicht ursprünglich für diesen Helm konzipiert wurden
- Helme anderer Personen benutzen
- Etwas unter dem Helm anlegen
- Einen geöffneten Helm tragen
- Unnötiges Risiko eingehen, nur weil Sie einen Helm tragen
- Den Helm während der Spielplatzaktivitäten aufbewahren
- Den Helm anderen Personen ausleihen

SICHERHEITSHINWEISE

Der Helm ist kein Spielzeug. Lassen Sie Ihr Kind nicht damit spielen, es könnte sich verletzen oder den Helm beschädigen. Kinder sollten beim Fahren immer einen Helm tragen, nicht aber beim Spielen auf einem Sport- oder Spielplatz. Der Helm darf nicht in die Zwischenräume eines Freizeitgerätes gesteckt werden, da dies schwere oder tödliche Verletzungen verursachen könnte. Kinder dürfen diesen Helm nicht beim Klettern oder bei anderen Aktivitäten tragen, bei denen die Gefahr besteht, dass das Kind stranguliert wird, falls es sich im Helm verfängt.

HELM NACH EINEM UNFALL

Der Helm absorbiert die Aufprallenergie und verformt die Styroporverkleidung. Aus diesem Grund ist es notwendig, den Helm nach jedem Unfall und nach jedem starken Schlag durch einen neuen zu ersetzen! Es ist jedoch zu beachten, dass Verformungen von außen nicht immer sichtbar sind. Beim nächsten Schlag kann Ihr Kopf somit möglicherweise nicht richtig geschützt werden. Wenn der Helm einen starken Schlag erlitten hat, sollte er weggeworfen und vernichtet werden.

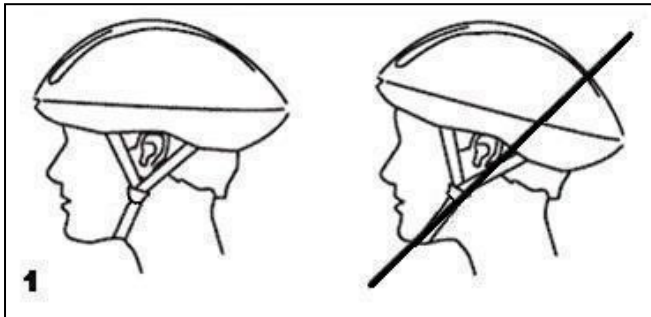
Die Lebensdauer des Helms ist begrenzt und er sollte bei sichtbaren Gebrauchsspuren ausgetauscht werden.

ANPASSUNG DER GRÖßE

Bitte beachten Sie beim Kauf eines Helms, dass dieser in verschiedenen Größen angeboten werden kann. Wählen Sie die richtige Helmgröße. Als zusätzliche Ausstattung wird oft ein Regulierungssystem, beispielsweise eine „head lock“ angeboten. In diesem Fall sollten Sie nach der Auswahl der Größe das Einstellrad verwenden, um die Abmessungen endgültig anzupassen. Es ist darauf zu achten, dass die Einstellverriegelung immer festgezogen ist.

SCHRITT 1 Trage den Helm in der richtigen Position

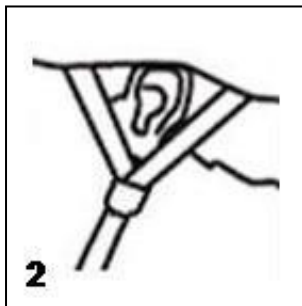
Der Helm sollte so getragen werden, dass er die Stirn bedeckt (Abb. 1).



ACHTUNG:

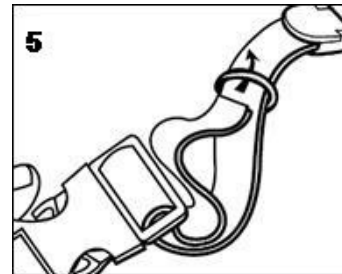
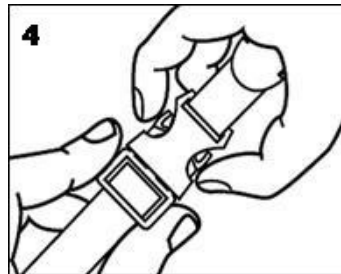
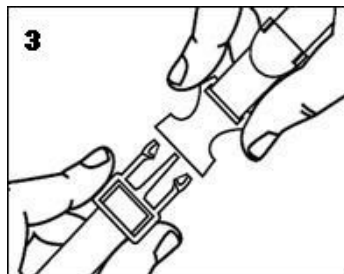
Der Helm muss während der Anpassung korrekt angelegt werden. Wenn der Helm nicht richtig getragen wird, kann er beim Fahren verrutschen oder runterfallen.

SCHRITT 2 Anpassung der Riemen



Die Seitenriemen des Helms sollten so eingestellt werden, dass sich die Verbindung dieser Riemen direkt unter dem Ohr befindet (Abb. 2).

Stellen Sie anschließend die Länge des Riemens unter dem Kinn ein, indem Sie ihn durch die Lasche der Schnalle schieben (Abb. 3-4). Die Schnallenposition muss nicht in der Mitte des Kiefers liegen. Um den korrekten Sitz der Riemen zu erzielen und richtig anzupassen, können Sie den Schaft im hinteren Bereich verschieben.

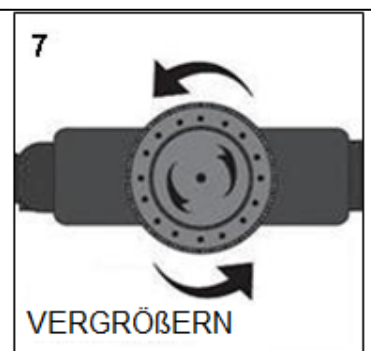
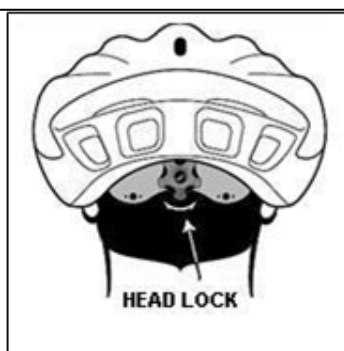
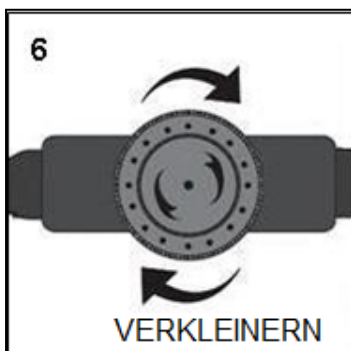


SCHRITT 3 Größenanpassung für Helme mit „head lock“

Der „head lock“ Drehknopf wird verwendet, um den Helm genau an die Form des Kopfes anzupassen. Der Helm kann auch angepasst werden, indem die befestigten Polsterungen an den richtigen Stellen platziert werden. Führen Sie die Schritte 1 und 2 aus, um den Helm einzustellen und ziehen Sie dann den Regler fest oder lösen ihn.

Wenn Sie den Knopf im Uhrzeigersinn drehen, wird die Größe verringert (Abb. 6); wird gegen den Uhrzeigersinn gedreht, erhöht sich die Größe (Abb. 7).

Ein richtig sitzender Helm sollte leichten Druck auf den Hinterkopf, die Stirn und die Seiten des Kopfes ausüben. Außerdem sollte er bequem auf dem Kopf aufliegen und mit dem befestigten Riemen nicht auf die Augen, zur Seite oder auf den Hinterkopf rutschen.



ACHTUNG!

Wenn Sie den Helm nicht richtig anbringen können, verwenden Sie ihn nicht und ersetzen Sie ihn durch ein anderes Modell oder eine andere Größe.

DER SCHRIFTZUG "In Mold" AUF HELMEN

Die Bezeichnung "In mold" bedeutet, dass für die Herstellung des Helms die "In mold" -Technologie angewendet wurde. Diese besteht aus dem Einspritzen von Styropormasse direkt in die Polycarbonatschale, die sowohl die Form als auch die Außenschale des Helms bildet. Dadurch ist das Ganze stabiler, schlagfester und leichter. Diese Technologie bietet folgende Vorteile:

- Der Helm kann eine erhebliche Menge an Energie aufnehmen und auf eine größere Fläche verteilen.
- Das Helmgewicht ist geringer.
- Die Herstellung komplizierter Formen und eine Erhöhung der Anzahl an Belüftungslöchern, ohne an Stabilität zu verlieren.

WARTUNG DES HELMS

Verwenden Sie zum Reinigen des Helms nur milde Seife und lauwarmes Wasser. Der Helm wird beschädigt, wenn er Temperaturen über 50°C ausgesetzt wird. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel. Der Helm verliert dadurch nicht nur sein attraktives Aussehen, sondern kann auch teilweise an Stabilität verlieren, wenn die obere Schicht aufgeschmolzen wird.

Vermeiden Sie aus demselben Grund auch das Aufkleben von Etiketten, da deren Klebstoff ebenso mit dem Helmmaterial reagieren kann. **HALTBARKEIT DES HELMS – 3 JAHRE**

AUFBEWAHRUNG

Nach jedem Gebrauch sollte der Helm getrocknet und an einem trockenen, kühlen Ort aufbewahrt werden. Setzen Sie den Helm nicht dem direkten Sonnenlicht aus und lagern Sie ihn nicht im Kofferraum eines Autos und an anderen Orten, an denen hohe Temperaturen auftreten. Wenn Unebenheiten oder Blasen am Helm auftreten, tauschen Sie ihn sofort aus.

Der Helm wurde nach den einschlägigen Anforderungen der EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften, d. h. der Norm EN1078-2012+A1:2012 und der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen hergestellt.

Die benannte Stelle SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, 00380 HELSINKI, Nürnberg unter der Nummer 0598

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

finden Sie auf der Internetseite des Herstellers: www.abisal.pl/do-pobrania/



HERSTELLER:
ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807
ZABRZE POLAND
www.abisal.pl



EN1078-2012+A1:2012

ATTENTION !

Lisez attentivement le manuel du casque et suivez les instructions à la lettre. Pour être efficace, un casque doit être ajusté et porté correctement.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Tous les équipements de sécurité ont des limites. Les casques réduisent ou préviennent de nombreuses blessures, mais aucun casque ne peut protéger le porteur contre tous les accidents prévisibles. Selon le type d'impact, même un accident à très faible vitesse peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Portez un casque conçu pour ce que vous . Ce casque est destiné aux utilisateurs de planches à roulettes, de patins en ligne et de patins à roulettes. Il n'est pas conçu pour les motos, les sports mécaniques, les cyclomoteurs ou d'autres utilisations.

Tous les traumatismes crâniens ne sont pas causés par des chocs. Certains accidents qui n'impliquent pas de choc direct peuvent néanmoins entraîner de graves lésions internes à la tête. Les casques ne peuvent pas empêcher ce type de blessure. Ce casque étant fabriqué en mousse de polystyrène expansé, il risque d'être transpercé par des objets tranchants.

Le casque ne protège pas le cou ni aucune partie de la tête qu'il ne couvre pas. Portez toujours un casque suffisamment bas à l'avant pour protéger le front. Assurez-vous que le casque est bien ajusté et que les sangles sont réglées de manière à le maintenir fermement en place.

VOUS DEVEZ TOUJOURS

- Porter le casque dans la bonne position
- Fixer la boucle de menton et serrer la mentonnière
- Vérifiez le réglage de la sangle à chaque fois que vous portez votre casque.
- Inspectez régulièrement votre casque pour détecter tout signe d'usure ou de détérioration.
- Remplacez immédiatement votre casque s'il présente des signes visibles d'usure ou de détérioration.
- Remplacez votre casque après un choc ou un accident, même si aucun dommage n'est visible.
- Nettoyez votre casque avec du savon doux et de l'eau uniquement
- Conservez votre casque dans un endroit frais et sec, à l'abri de la chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Portez toujours votre casque, même sur de courtes distances.
- Roulez en toute sécurité.

IL NE FAUT JAMAIS

- Porter un casque qui a été accidenté, même si aucun dommage n'est visible.
- Retirer ou attacher quoi que ce soit au casque, sauf si cela est recommandé par le fabricant.
- Porter le casque de quelqu'un d'autre
- Porter quelque chose sous le casque
- Portez votre casque avec la boucle de menton détachée.
- Prendre des risques inutiles sous prétexte que vous portez un casque
- Porter un casque pour jouer sur les équipements de l'aire de jeux
- Prêter son casque à n'importe qui

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Un casque n'est pas un jouet. Ne laissez pas vos enfants jouer avec. Ils pourraient l'endommager accidentellement ou blesser. Les enfants doivent toujours porter un casque lorsqu'ils font du vélo, du patinage, du skateboard ou du patin à roulettes, mais ils ne doivent pas porter de casque de vélo lorsqu'ils jouent, en particulier sur les équipements des terrains de jeux. Le casque peut se coincer dans les ouvertures de l'équipement de l'aire de jeu, entraînant des blessures graves, voire mortelles. Ce casque ne doit pas être utilisé par les enfants lorsqu'ils grimpent ou pratiquent d'autres activités présentant un risque d'étranglement ou de pendaison si l'enfant reste coincé dans le casque.

CASQUE APRÈS UN ACCIDENT

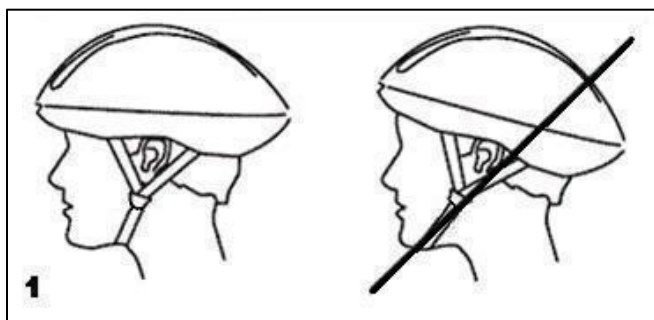
Ce casque est conçu pour absorber les chocs par destruction partielle de la coque et de la doublure. Ces dommages peuvent ne pas être visibles. Par conséquent, en cas de choc violent, le casque doit être détruit et remplacé, même s'il ne semble pas endommagé. La protection risque d'être insuffisante lors d'impacts ultérieurs. Après un choc violent, le casque doit être jeté et détruit. Le casque doit être remplacé lorsque des signes de détérioration sont visibles.

MISE EN PLACE DU CASQUE

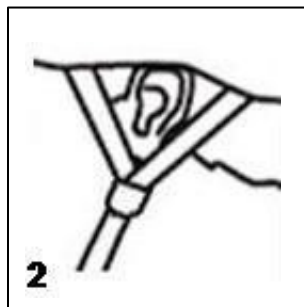
Le casque peut être proposé en plusieurs tailles. Vous devez choisir la bonne taille. Les casques sont souvent dotés d'un système de régulation, par exemple un système de verrouillage de la tête. Vous devez ajuster le casque correctement à l'aide du bouton de réglage. Assurez-vous que le système de régulation est bloqué.

ÉTAPE 1 Portez votre casque dans la bonne position.

Portez toujours votre casque suffisamment bas à l'avant pour protéger le front (fig. 1).

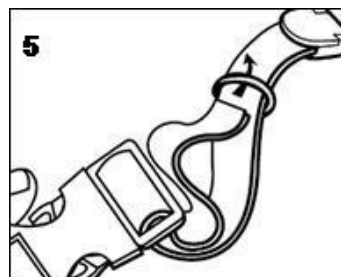
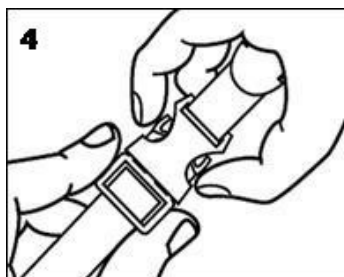
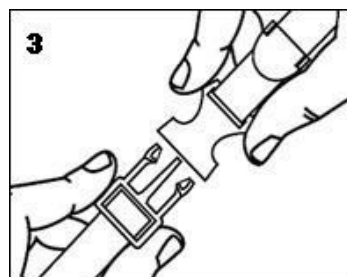
**ATTENTION !**

Tous les ajustements doivent être effectués avec le casque dans la bonne position. Dans le cas contraire, l'ajustement sera médiocre et le casque risque de se déplacer ou de se détacher en cas d'accident.

ÉTAPE 2 Ajustement des sangles

Les sangles latérales avant et arrière doivent se rejoindre à un point situé légèrement en dessous et devant les oreilles (fig. 2).

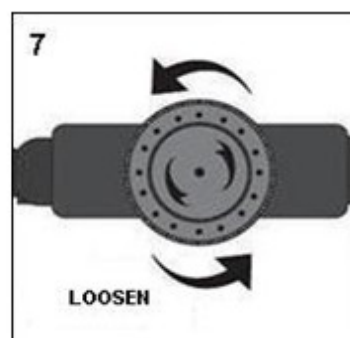
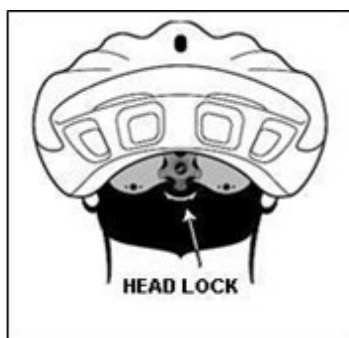
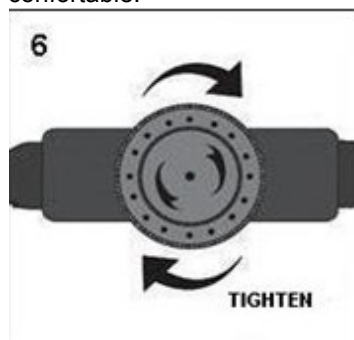
Portez toujours votre casque avec la jugulaire attachée et la sangle tendue. Veillez à ce que la sangle soit bien plaquée contre gorge. Les figures 3 et 4 montrent comment attacher et détacher la boucle. Assurez-vous que les extrémités libres de jugulaire passent à travers le joint torique en caoutchouc, comme le montre la figure 5. Si ce n'est pas le cas, elles peuvent se desserrer et le casque peut se détacher en cas d'accident.

**ÉTAPE 3 Obtenir un ajustement correct**

Les réglages se font également en utilisant les tampons intérieurs et en ajustant le système de rétention (verrouillage de la tête). Suivez les étapes 1-2, ci-dessus, puis serrez ou desserrez le bouton de verrouillage de la tête.

Pour serrer le système de rétention, tournez la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre (fig. 6). Pour desserrer le système de rétention, tournez la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (fig. 7).

Lorsque le casque est en place, vous devez également ressentir une légère pression sur les côtés et le dessus de votre tête. Si ce n'est pas le cas, insérez les coussinets plus épais fournis le long des côtés et du sommet du casque pour obtenir un ajustement confortable.

**ATTENTION !**

Si vous ne parvenez pas à ajuster correctement le casque conformément à l'étape 3, N'UTILISEZ PAS LE CASQUE. Remplacez-le par un modèle ou une taille différente.

CONSTRUCTION DU CASQUE DANS LE MOULE

La construction dans le moule est une technique de fabrication dans laquelle le revêtement intérieur en mousse du casque est "soufflé" alors que la coque extérieure dure est encore dans le moule de fabrication. Les casques moulés ont tendance à être **plus légers, plus résistants et plus aérés** que les casques traditionnels. Limitée à l'origine aux casques haut de gamme, la construction dans le moule se retrouve aujourd'hui dans de nombreux modèles de casques de milieu et de haut de gamme.

NETTOYAGE

Les casques sont fabriqués dans des matériaux qui peuvent être facilement endommagés par de nombreux nettoyants ménagers. Les solvants à base de pétrole sont particulièrement dangereux. Ils peuvent endommager un casque au point de réduire considérablement ses capacités de protection.

Pour de meilleurs résultats, utilisez uniquement un chiffon doux ou une éponge, de l'eau tiède et un savon doux pour nettoyer votre casque.

STOCKAGE

Après chaque utilisation, essuyez l'excès de saleté de votre casque avec un chiffon doux. Si vous l'avez nettoyé conformément aux instructions ci-dessus, laissez-le sécher à l'air libre, puis rangez-le dans un endroit frais et sec. La chaleur excessive et la lumière directe du soleil peuvent endommager votre casque. Les casques endommagés présentent des surfaces irrégulières ou bulleuses. N'utilisez jamais votre casque si vous pensez qu'il a été endommagé par la chaleur ou le soleil. **PÉRIODE D'EFFICACITÉ DU CASQUE - 3 ANS**

Le casque a été fabriqué conformément aux exigences applicables de la législation d'harmonisation de l'UE, à savoir EN1078- 2012+A1:2012 et le RÈGLEMENT (UE) 2016/425 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL. du 9 mars 2016 sur les équipements de protection individuelle.

Organisme notifié : SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, 00380 HELSINKI, Finlande, sous le numéro 0598

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE
est disponible sur le site web du fabricant : www.abisal.pl/do-pobrania/



EN1078-2012+A1:2012

FABRICANT :
ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807
ZABRZE POLAND
www.abisal.pl



WAARSCHUWING!

Lees de handleiding van de helm zorgvuldig en volg de instructies volledig op. Om effectief te zijn moet een helm goed passen en correct worden gedragen.

ALGEMENE INSTRUCTIES

Alle veiligheidsuitrusting heeft beperkingen. Helmen verminderen of voorkomen veel verwondingen, maar geen enkele helm kan de drager beschermen tegen alle voorzienbare ongevallen. Afhankelijk van het type botsing kan zelfs een ongeval met lage snelheid leiden tot ernstig letsel of overlijden. Draag een helm die is ontworpen voor wat je doet. Deze helm is bedoeld voor gebruikers van skateboards, in-line skates en rolschaatsen. Hij is niet bedoeld voor motorfietsen, motorsporten, bromfietsen of ander gebruik.

Niet alle hoofdverwondingen worden veroorzaakt door botsingen. Sommige ongevallen waarbij geen sprake is van een directe botsing kunnen toch leiden tot ernstig inwendig hoofdletsel. Aangezien deze helm gemaakt is van geëxpandeerd polystyreenschuim, bestaat de kans dat hij door scherpe voorwerpen wordt doorboord.

Een helm beschermt niet de nek of een deel van het hoofd dat niet bedekt is. Draag een helm altijd laag genoeg aan de voorkant om het voorhoofd te beschermen. Zorg ervoor dat de helm goed past en dat de riempjes zijn aangepast om de helm stevig op zijn plaats te houden.

JE MOET ALTIJD

- Draag de helm in de juiste positie
- Maak de kingesp vast en trek de kinband aan
- Controleer elke keer dat je je helm draagt of het riempje goed is afgesteld
- Inspecteer je helm regelmatig op tekenen van slijtage of schade
- Vervang je helm onmiddellijk als hij zichtbare tekenen van slijtage of schade vertoont.
- Vervang je helm na een botsing of ongeval, zelfs als er geen schade zichtbaar is.
- Reinig je helm alleen met milde zeep en water
- Bewaar je helm op een koele, droge plaats, uit de buurt van hitte of direct zonlicht.
- Draag altijd je helm, zelfs tijdens korte ritten
- Rijd veilig.

JE MOET NOOIT

- Een helm dragen die een ongeluk heeft gehad, zelfs als er geen schade zichtbaar is.
- Verwijder of bevestig niets aan de helm, tenzij aanbevolen door de fabrikant.
- De helm van iemand anders dragen
- Draag iets onder je helm
- Draag je helm met de kingesp los
- Onnodige risico's nemen alleen omdat je een helm draagt
- Draag een helm tijdens het spelen op speeltoestellen
- Leen je helm uit aan iemand

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Een helm is geen speelgoed. Laat je kinderen niet mee spelen. Ze kunnen hem per ongeluk beschadigen of zichzelf verwonden. Kinderen moeten altijd een helm dragen tijdens het fietsen, skaten, skateboarden en rolschaatsen, maar mogen geen fietshelm dragen tijdens het spelen, vooral niet op speeltoestellen. Helmen kunnen vast komen te zitten in openingen van speeltoestellen, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood. Deze helm mag niet gebruikt worden door kinderen tijdens het klimmen of andere activiteiten waarbij het risico bestaat dat ze gewurgd of opgehangen worden als ze bekneld raken met de helm.

HELM NA ONGEVAL

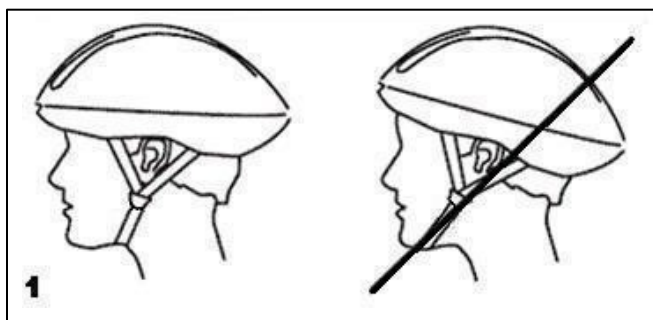
Deze helm is ontworpen om schokken te absorberen door de schaal en voering gedeeltelijk te vernietigen. Deze schade is mogelijk niet zichtbaar. Daarom **DIENT DE HELMET VERWIJDERD EN VERVANGD te WORDEN** als deze wordt blootgesteld aan een harde klap, zelfs als de helm onbeschadigd lijkt. Het is mogelijk dat de bescherming bij toekomstige stoten niet meer toereikend is. Na een harde klap moet de helm worden weggegooid en vernietigd. De helm moet worden vervangen als er tekenen van slijtage zichtbaar zijn.

HET AANMETEN VAN DE HELM

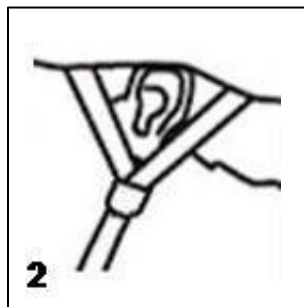
Helmen zijn er in enkele maten. Je moet de juiste maat kiezen. Helmen hebben vaak een regelsysteem, bijvoorbeeld een hoofdvergrendeling. Je moet de helm goed passen met behulp van de regelknop. Zorg ervoor dat het regelsysteem geblokkeerd is.

STAP 1 Draag je helm in de juiste positie

Draag je helm altijd laag genoeg aan de voorkant om het voorhoofd te beschermen (fig 1).

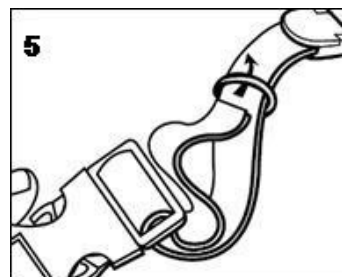
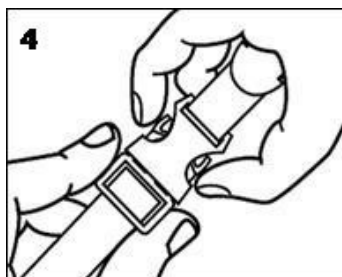
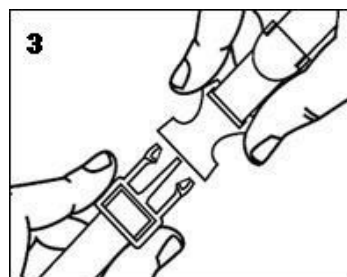
**WAARSCHUWING!**

Alle aanpassingen moeten worden uitgevoerd met de Helmut in de juiste positie. Als je dit niet doet, krijg je een slechte pasvorm en kan de helm uit positie raken of losraken bij een ongeluk.

STAP 2 De riemen aanpassen

De voorste en achterste zijriemen moeten samenkomen op een punt iets onder en voor de oren (fig. 2).

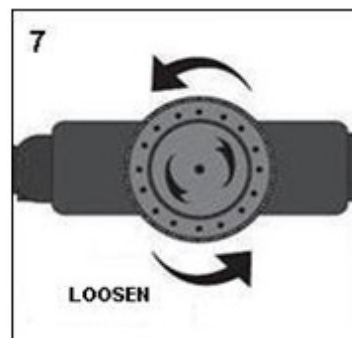
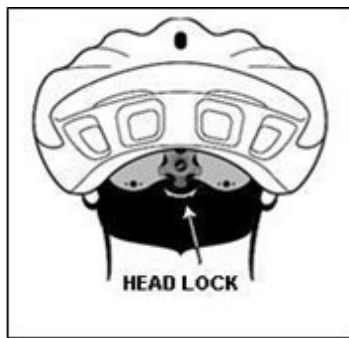
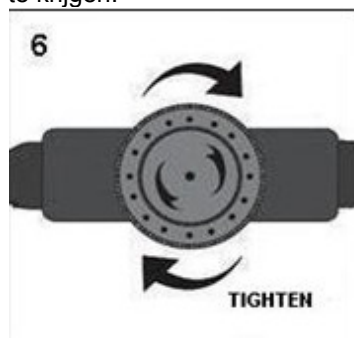
Draag je helm altijd met de gesp van de kinriemen vast en het riempje strak getrokken. Zorg ervoor dat het riempje goed tegen de keel zit. Figuren 3 en 4 laten zien hoe je de gesp vast- en losmaakt. Zorg ervoor dat de losse uiteinden van de kinband door de rubberen O-ring gaan, zoals te zien is in figuur 5. Als dat niet het geval is, kunnen ze losraken en kan de helm bij een ongeluk losraken.

**STAP 3 De juiste pasvorm krijgen**

Aanpassingen worden ook gemaakt met behulp van binnenpads en door het retentiesysteem (hoofdvergrendeling) aan te passen. Volg stappen 1-2 hierboven en draai de knop voor hoofdvergrendeling vast of los.

Draai de instelknop rechtsom om het retentiesysteem vaster te zetten (fig. 6). Als u het retentiesysteem wilt losdraaien, draait u de regelknop linksom (fig. 7).

Als de helm op zijn plaats zit, moet je ook een lichte druk voelen aan de zijkanten en bovenkant van je hoofd. Als dit niet het geval is, plaats dan de dikkere kussentjes langs de zijkanten en bovenkant van de helm om een goede, comfortabele pasvorm te krijgen.

**WAARSCHUWING!**

Als je de helm niet goed kunt afstellen volgens stap 3, gebruik de helm dan NIET. Vervang de helm door een andere maat of een ander model.

IN-MOLD HELM CONSTRUCTIE

In-mold constructie is een productietechniek waarbij de schuiminterieurvoering van de helm wordt "ingeblazen" terwijl de harde buitenschaal nog in de productiemal zit. In-mold helmen **zijn lichter, sterker en hebben meer ventilatie** dan traditionele helmen. Oorspronkelijk was deze techniek beperkt tot helmen uit het topsegment, maar nu worden ze toegepast in veel helmmodellen uit het midden- en topsegment.

SCHOONMAKEN

Helmen zijn gemaakt van materialen die gemakkelijk beschadigd kunnen worden door veel huishoudelijke schoonmaakmiddelen. Vooral oplosmiddelen op basis van petroleum zijn gevaarlijk. Ze kunnen een helm zodanig beschadigen dat de beschermende eigenschappen aanzienlijk afnemen.

Gebruik voor de beste resultaten alleen een zachte doek of spons, warm water en milde zeep om je helm schoon te maken.

OPSLAG

Veeg na elk gebruik overtollig vuil van je helm met een zachte doek. Als je hem volgens bovenstaande instructies hebt gereinigd, laat je hem aan de lucht drogen en bewaar je hem op een koele, droge plaats. Overmatige hitte en direct zonlicht kunnen je helm beschadigen. Beschadigde helmen zullen een oneffen of bubbelachtig oppervlak hebben. Gebruik je helm nooit als je vermoedt dat hij beschadigd is door hitte of blootstelling aan de zon. **GELDIGHEIDSDUUR VAN DE HELM - 3 JAAR**

De helm is gefabriceerd volgens de toepasselijke eisen van de EU-harmonisatiewetgeving, d.w.z. EN1078- 2012+A1:2012 en VERORDENING (EU) 2016/425 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD.

van 9 maart 2016 over persoonlijke beschermingsmiddelen.

Aangemelde instantie: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, 00380 HELSINKI, Finland, onder nummer 0598

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

is beschikbaar op de website van de fabrikant: www.abisal.pl/do-pobrania/



EN1078-2012+A1:2012

FABRIKANT:
ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17 , 41-807
ZABRZE POLEN
www.abisal.pl



GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

NOTATKI



NILSGROUP.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl